

PKTCF-ED2P

PKTCF-ED3P

NUVICO® **Box Camera D/N**

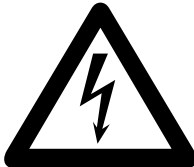


Manuale di installazione

- Il costruttore garantisce la massima accuratezza e completezza delle informazioni contenute nel presente manuale, tuttavia declina ogni responsabilità relativa a eventuali errori od omissioni.
- Il costruttore si riserva il diritto di modificare le specifiche hardware e software descritte nel presente documento in qualsiasi momento senza preavviso.
- È vietato riprodurre, trasmettere, trascrivere, memorizzare in un sistema di recupero dati o tradurre in qualunque lingua, in qualsiasi forma, tramite qualunque mezzo, qualsiasi parte del presente manuale senza il previo consenso scritto del costruttore.
- Il costruttore non offre alcuna garanzia per il danneggiamento o la perdita di dati derivanti da un utilizzo errato o scorretto delle telecamere, di dispositivi periferici o di dispositivi non approvati/non supportati.

MISURE DI SICUREZZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE IL PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ. NON INSERIRE OGGETTI METALLICI ATTRAVERSO LE GRIGLIE DI VENTILAZIONE O APERTURE DEL DISPOSITIVO.



CAUTELA
RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO
NON APRIRE



CAUTELA:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NESSUNA PARTE INTERNA È A DISPOSIZIONE O NECESSARIA ALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA FARE RIFERIMENTO AL PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO



SA 1965

Il simbolo del lampo con freccia, all'interno di un triangolo equilatero, è da intendersi come pericolo per l'utente dovuto alla possibilità di scarica elettrica dal prodotto che può essere di magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico a persone.



SA 1966

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è inteso ad avviso per l'utente della presenza di operazioni pericolose e manutenzioni, descritte nel manuale che accompagna l'apparecchio elettrico.

INFORMAZIONI GENERALI

Dichiarazione di conformità fcc

- **Certificazione FCC:** l'apparecchiatura è stata collaudata e riscontrata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe a ai sensi della parte 15 della normativa fcc. tali limiti sono stati studiati per fornire una ragionevole protezione contro le pericolose interferenze negli ambienti commerciali.

l'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e se non viene installata ed utilizzata come indicato nel manuale di istruzioni può provocare pericolose interferenze sulle radiocomunicazioni. è probabile che l'utilizzo di questa apparecchiatura in ambienti residenziali provochi interferenze pericolose, nel qual caso l'utente dovrà correggere tali interferenze a proprie spese.

ATTENZIONE: modifiche non espressamente approvate dal produttore possono annullare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Questa apparecchiatura digitale di classe a è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe a est conforme à la norme NMB-003 du canada.

Dichiarazione di conformità CE

- **Avvertenze:** avvertenze questo è un prodotto di classe a. l'uso di questo prodotto in un ambiente domestico potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso l'utente sarà tenuto ad adottare le misure adeguate.

Informazioni sui simboli WEEE



Corretto smaltimento del prodotto
(WEEE = direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

(applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei che adottano sistemi di raccolta differenziata)

L'uso di questo simbolo sul prodotto indica l'impossibilità di smaltire questo prodotto come rifiuto domestico al termine del suo ciclo di vita. Lo smaltimento corretto di questo prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, eventualmente provocabili a seguito di una gestione non appropriata del prodotto come rifiuto.

Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio municipale preposto locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici locale o il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Le aziende devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni previste nel contratto d'acquisto. Questo prodotto non può essere smaltito assieme a altri rifiuti d'uso commerciale.

Precauzioni importanti

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Rispettare tutte le avvertenze.
3. Seguire tutte le istruzioni.
4. Non utilizzare questa apparecchiatura in vicinanza di fonti d'acqua.
5. Pulire solo con un panno asciutto.
6. Non bloccare nessuna apertura di ventilazione. Effettuare l'installazione conformemente alle istruzioni del produttore.
7. Non installare vicino a sorgenti di calore di alcun tipo, quali radiatori, diffusori, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
8. Non modificare la polarità o le caratteristiche della spina polarizzata o con spinotto di protezione. La spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. La spina con spinotto di protezione è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia o il terzo polo sono forniti a scopo di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina in dotazione nella presa di corrente, rivolgersi a un elettricista per sostituire o modificare la presa.
9. Proteggere il cavo di alimentazione evitando di calpestarlo o di comprimerlo, soprattutto in corrispondenza delle spine, dei connettori e al punto di uscita dall'apparecchiatura.
10. Utilizzare solo i dispositivi di collegamento/gli accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali o in caso di inutilizzo per un lungo periodo di tempo.
12. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio. È necessario intervenire sull'apparecchiatura ogniqualvolta sia stata danneggiata, in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di versamento di liquidi o di caduta di oggetti sull'apparecchiatura, di esposizione dell'apparecchiatura a pioggia o umidità, in caso di funzionamento irregolare o caduta.
13. **ATTENZIONE - QUESTE INFORMAZIONI DI MANUTENZIONE SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO. PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, EFFETTUARE SOLO GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE INDICATI NELLE ISTRUZIONI OPERATIVE SE NON SI DISPONE DELLE ADEGUATE QUALIFICHE.**
14. Utilizzare solo trasformatori di alimentazione di classe 2 certificati.

Indice

MISURE DI SICUREZZA	Pag.	2
INFORMAZIONI GENERALI	Pag.	3
Dichiarazione di conformità fcc		3
Dichiarazione di conformità CE		3
Precauzioni importanti		4
INTRODUZIONE	Pag.	6
Contenuto della confezione		6
Caratteristiche tecniche		6
PANORAMICA SULLA TELECAMERA	Pag.	7
IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA	Pag.	8
LENS (Obiettivo)		10
SHUTTER/AGC		10
WHITE BAL (bilanciamento del bianco)		11
BACKLIGHT (backlight compensation)		11
PICT ADJUST (picture adjustment)		11
ATR (adaptive tone reproduction)		11
MOTION DET (motion detection)		12
PRIVACY (privacy zone masking)		12
DAY/NIGHT		13
NR (2D-digitale noise reduction)		13
CAMERA ID		14
SYNC (synchronization)		14
OBIETTIVO	Pag.	15
INSTALLAZIONE DELL'OBIETTIVO AUTO IRIS		15
CARATTERISTICHE TECNICHE	Pag.	16

INTRODUZIONE

Contenuto della confezione

L'installazione della telecamera deve essere eseguita da personale qualificato in conformità con le norme elettriche e meccaniche locali e nazionali.

Rimuovere con cautela la telecamera e gli accessori dalla confezione e verificare che essi non siano stati danneggiati durante il trasporto.

Contenuto del pacchetto:

Telecamera CCD a colori – Connettore mini-DIN (Per obiettivi di tipo video o DC)

Anello adattatore CS per il montaggio a C delle lenti di tipo "C" – Manuale

Caratteristiche tecniche

La telecamera offre immagini di alta qualità utilizzando CCD SONY 1/3" e processo del segnale digitale LSI.

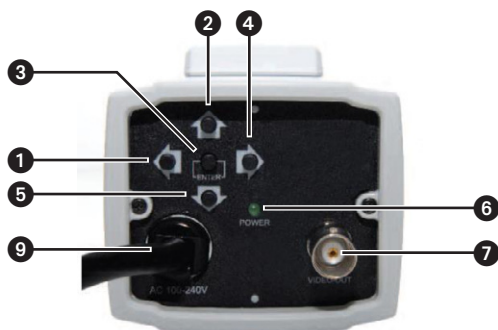
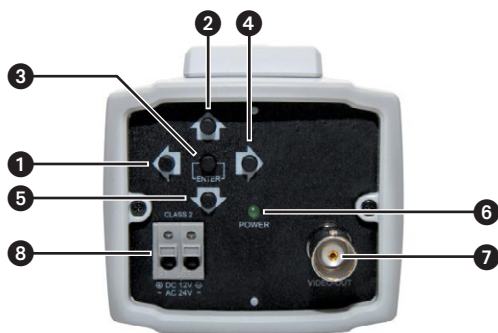
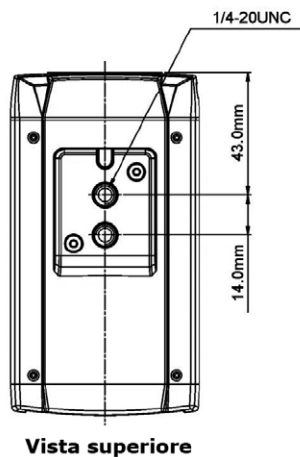
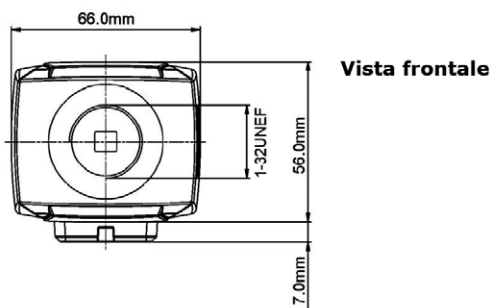
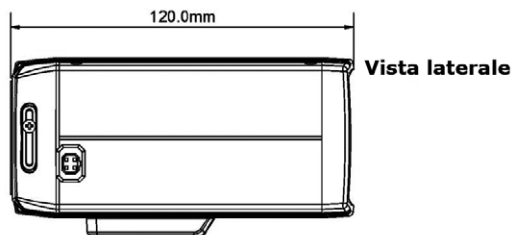
- 1/3" EXview HAD CCD II per un'immagine ad alta sensibilità
- Digital Wide Dynamic Range (Xtended Dynamic Range)
- 650 linee di risoluzione con una qualità dell'immagine eccellente
- Sensibilità: 0.15Lux (a colori), 0.01Lux (B/N) @ F1.2
- Otturatore elettronico automatico [1/60 (1/50) ~ 1/100.000] e manuale
- OSD (On Screen Display)
- Modalità automatica e manuale del bilanciamento del bianco
- BLC, HLC (High Light Compensation), AGC (Auto Gain Control)
- Day & Night (Automatico/Manuale)
True Day & Night: CF-ED2N / CF-ED2P / CF-ED3P – Digital Day & Night: CF-E2N / CF-E2P / CF-E3P
- 2D-NR (Riduzione digitale del rumore)
- 4 zone di mascheramento privacy
- 4 zona di rilevamento del movimento (Motion Detection)
- MIRROR, SHARPNESS, HUE, CONTRAST, GAIN
- VIDEO OUT (BNC)
- Connettore a 4 pin con aggancio rapido per obiettivo DC
- Funziona a 12VDC o 24VAC (a seconda del modello)
- Funziona a 100-240VAC (a seconda del modello)
- Utilizzare unicamente fonti di alimentazione certificate di classe 2



IMPORTANTE

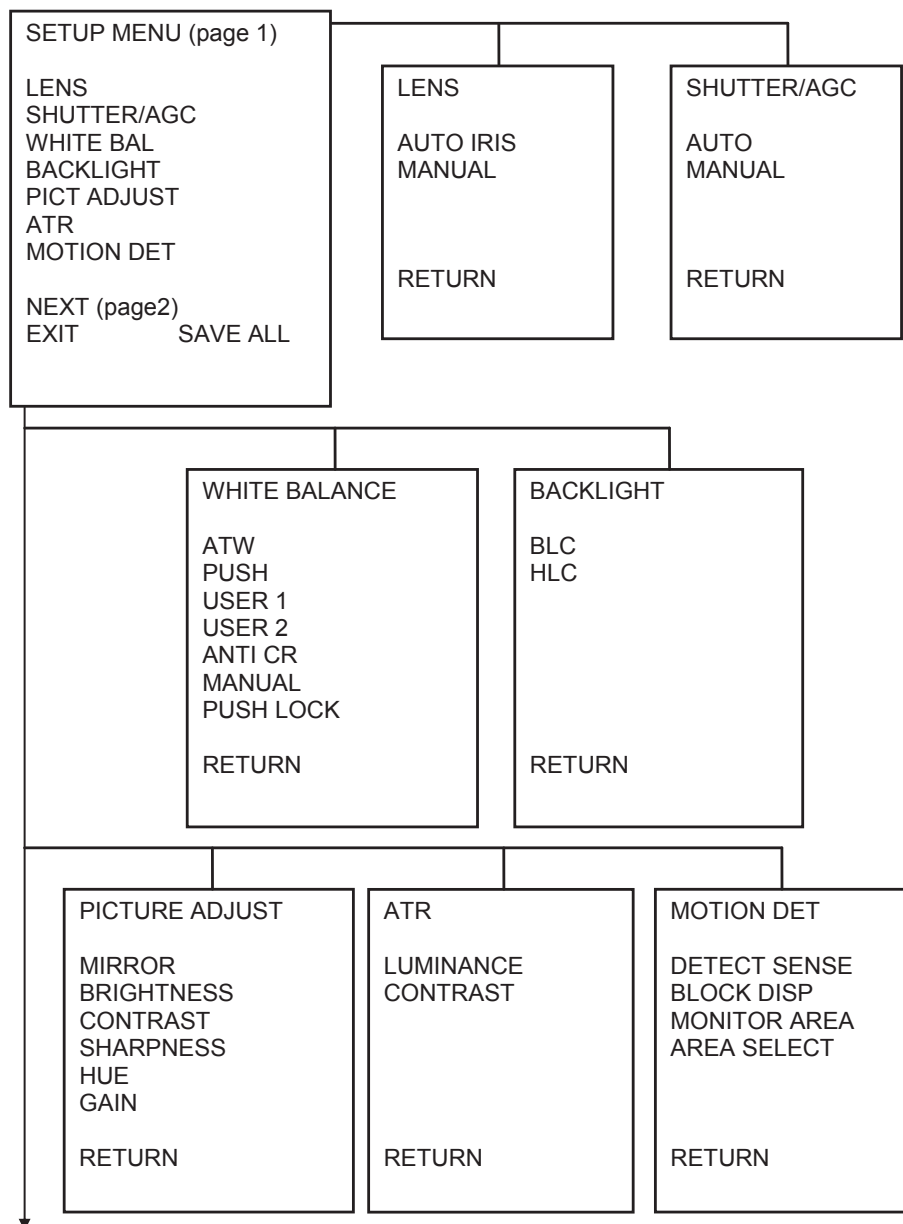
L'utilizzatore di questa telecamera è tenuto a verificare e rispettare le leggi locali, statali e federali e norme relative alla registrazione e monitoraggio dei segnali audio.

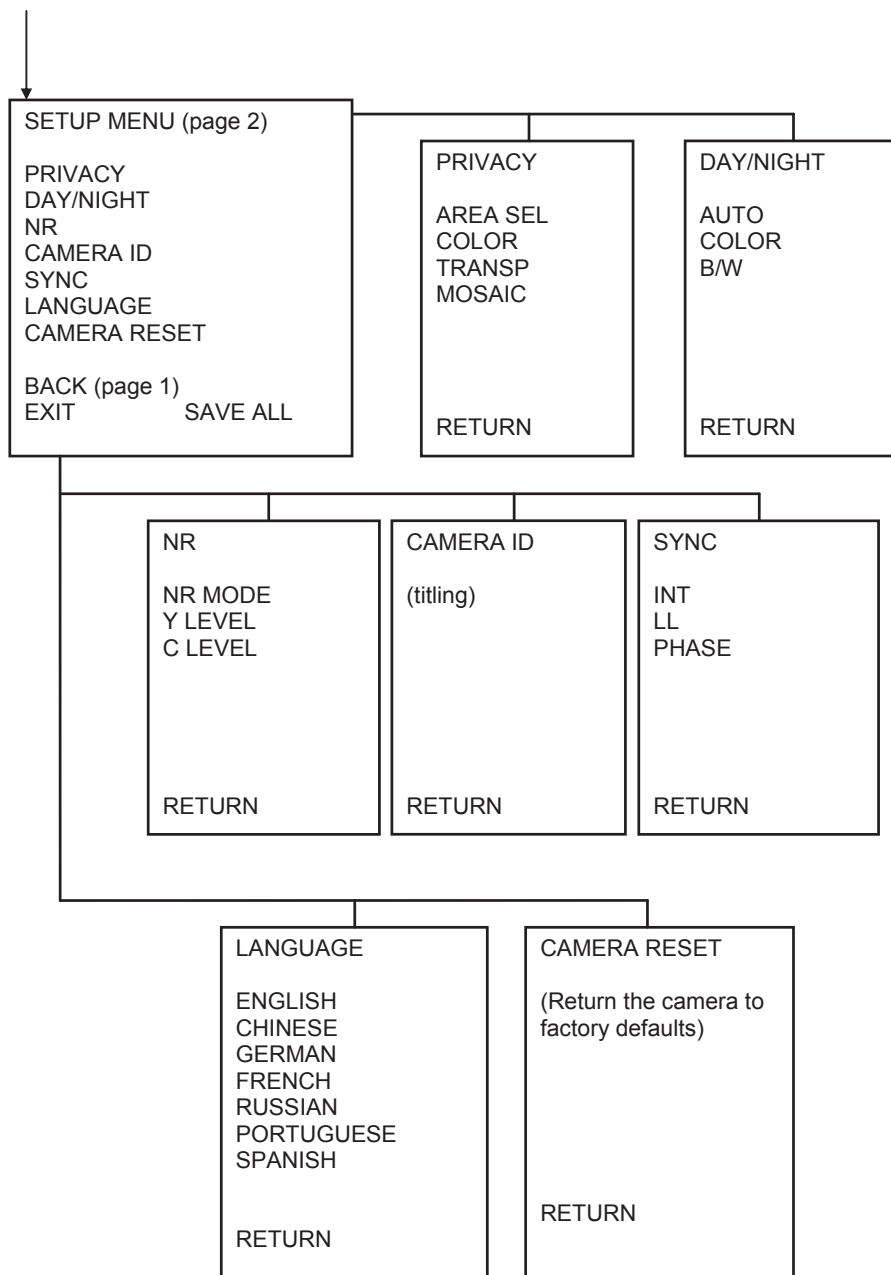
PANORAMICA SULLA TELECAMERA



- ① Sinistra
- ② Su
- ③ Enter
- ④ Destra
- ⑤ Giu
- ⑥ Indicatore di accensione
- ⑦ Connettore uscita video (BNC)
- ⑧ Ingresso alimentazione AC/DC
- ⑨ Cavo di alimentazione AC

IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA





LENS (Obiettivo)

MANUAL (da impostare per lenti manuali)

AUTO

TYPE: È selezionabile solo la modalità DC. (Obiettivo VIDEO non sono supportate)

MODE: Imposta la condizione del diaframma meccanico tra OPEN, CLOSE e AUTO

SPEED (velocità): Regola la velocità di convergenza del diaframma meccanico da 0 a 255.

SHUTTER/AGC

AUTO

HIGH LUMINANCE (elevata luminosità)

MODE: Seleziona AUTO IRIS o SHUT + AUTO IRIS.

Nota: Se LENS è impostato su MANUAL sarà attiva solo l'opzione SHUT.

BRIGHTNESS (luminosità): regola la luminosità da 0 a 255

LOW LUMINANCE (bassa luminosità)

MODE: Seleziona AGC (Auto Gain Control) o OFF

BRIGHTNESS (luminosità): Regola il livello di AGC in condizioni di scarsa luminosità tra x0.25, x0.50, x0.75 e x1.00.

MANUAL

MODE: Seleziona SHUT+AGC o OFF

SHUTTER (otturatore): seleziona la velocità dell'otturatore 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 e 1/10000

AGC: Seleziona il livello AGC manualmente per l'esposizione manuale tra 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42 e 44.8dB.

WHITE BAL (bilanciamento del bianco)

ATW (Auto Trace White balance)

SPEED: Regola la velocità di pull-in dell'ATW da 0 a 255.

DELAY CNT (Ritardo di reazione): Regola il ritardo di reazione da 0 a 255 per prevenire l'isteresi su base-tempo del ATW

ATW FRAME: Regola l'ingrandimento del pull-in frame tra x0.5, X1, X1.5 e X2.

ENVIRONMENT (condizioni ambientali): Selezionare il valore predefinito ottimale tra interno ed esterno.

PUSH

Attiva la modalità WAWB (Wide range Auto White Balance)

USER 1 & 2

Permette di impostare bilanciamenti del bianco manuali utilizzabili in particolari condizioni.

B-GAIN e R-GAIN possono essere configurati per ogni utente in una gamma compresa fra 0 e 255.

ANTI CR (anti color rolling)

Attiva la soppressione del color rolling.

MANUAL

Il bilanciamento del bianco può essere regolato manualmente variando la temperatura del colore in una gamma compresa fra 14 e 57.

PUSH LOCK

Blocca e attiva il WB impostato tramite PUSH.

BACKLIGHT (backlight compensation)

Configurare il set-up tra OFF, BLC (Compensazione controluce) e HLC (Compensazione Alte luci)

PICT ADJUST (picture adjustment)

MIRROR: Imposta su ON/OFF per girare la scena orizzontalmente

BRIGHTNESS: Regola la luminosità 0-255

CONTRAST: Regola il contrasto 0-255

SHARPNESS: Regola la nitidezza 0-255

HUE: Regola la tonalità da 0 a 255

GAIN: Regola il guadagno da 0-255

ATR (adaptive tone reproduction)

ATR (Riproduzione adattiva dei toni) permette la regolazione dell'immagine in presenza di elevati contrasti. È il controllo del livello di gamma subordinato alle condizioni di luce.

LUMINANCE: Imposta il livello di luminanza tra LOW, MID e HIGH

CONTRAST: Imposta il livello di contrasto tra LOW, MIDLOW, MID, MIDTHIGH e HIGH

MOTION DET (motion detection)

DETECT SENSE

Livello di sensibilità motion detection da 0 a 127.

BLOCK DISP (visualizzazione griglia di rilevamento)

OFF: Disabilita la visualizzazione della griglia di rilevamento del movimento

ON: Mostra la griglia di rilevamento del movimento

ENABLE: Mostra la griglia di rilevamento del movimento e le aree selezionate.

MONITOR AREA

Attiva o disattiva l'area motion delimitata.

AREA SEL

Imposta il rilevamento del movimento sulle 4 zone.

Nota: impostare per primi BOTTOM e RIGHT per ottimizzare la posizione.

TOP/BOTTOM

Regola la posizione verticale da 0 a 255

LEFT/RIGHT

Regola la posizione orizzontale da 0 a 474

MOTION DET

DETECT SENSE		111
BLOCK DISP	OFF	
MOTION AREA	ON	
AREA SEL	1/4	
TOP		000
BOTTOM		000
LEFT		000
RIGHT		000
RETURN	↵	

PRIVACY (privacy zone masking)

AREA SEL

Imposta il mascheramento della privacy sulle 4 zone.

Nota: impostare per primi BOTTOM e RIGHT per ottimizzare la posizione.

TOP/BOTTOM

Regola la posizione verticale da 0 a 255

LEFT/RIGHT

Regola la posizione orizzontale da 0 a 474

COLOR

Imposta il colore delle maschere (1-8) per la zona di privacy.

TRANSP (TRANSPARENCY)

Imposta la trasparenza delle maschere per la zona di privacy. Il range selezionabile è: 0.00, 0.50, 0.70 e 1.00.

MOSAIC

Attiva o disattiva la funzione mosaico per la maschera della zona di privacy.

Nota. Se la funzione è attiva (ON) il valore della trasparenza deve essere impostato su 0.00, la zona di mascheramento può essere di un colore o a mosaico. Le due modalità non possono essere attivate contemporaneamente.

PRIVACY

AREA SEL	1/4	
TOP		000
BOTTOM		000
LEFT		000
RIGHT		000
COLOR	1	
TRANSP	1.00	
MOSAIC	OFF	
RETURN	↵	

DAY/NIGHT

AUTO

BURST

Selezionare ON/OFF per attivare/disattivare il burst in modalità bianco e nero.

DELAY CNT (DELAY COUNT)

Tempo impostabile per il passaggio dalla modalità DAY a NIGHT e viceversa.

DAY->NIGHT

Il tempo impostabile per passare dalla modalità DAY a NIGHT è da 0 a 255 secondi.

NIGHT-> DAY

Il tempo impostabile per passare dalla modalità NIGHT a DAY è da 0 a 255 secondi.

COLOR

Impostazione della modalità colore.

B/W

Impostazione della modalità bianco e nero.

BURST

Selezionare ON/OFF per attivare/disattivare il burst in modalità bianco e nero.

NR (2D-digital noise reduction)

Questa funzione viene utilizzata per migliorare la qualità dell'immagine monitorata filtrando i rumori che si possono presentare durante la registrazione notturna. La funzione confronta l'immagine monitorata precedentemente e sopprime i rumori.

NR MODE

Impostazione del filtro tra OFF, Y, C e Y/C.

Y LEVEL

Il filtro Y sta ad indicare la luminanza. Il range è da 0 a 15.

C LEVEL

Il filtro C sta ad indicare la cromaticità. Il range è da 0 a 15.

CAMERA ID

Questa funzione permette di attivare/disattivare l'ID della telecamera (max 26 caratteri).



Utilizzare i tasti su/giù/destra/sinistra presenti nel pannello posteriore della telecamera per navigare all'interno del menù. Selezionare e premere Enter per selezionare.

Per spostarsi con il cursore premere i tasti su/giù/destra/sinistra presenti nel pannello posteriore della telecamera.

CHR1

Selezionare e inserire l'ID della telecamera.

CHR2

Non supportato.

CLR (CLEAR)

Cancella l'ID inserito della telecamera.

POS (POSITION)

Spostamento del testo inserito all'interno del display. Per spostare il testo utilizzare i tasti su/giù/destra/sinistra presenti nel pannello posteriore della telecamera

SYNC (synchronization)

INT: sincronizzazione interna;

L/L: sincronizzazione line-lock;

PHASE: regolazione sincronizzazione da 0 a 624 (PAL).

LANGUAGE

Selezione della lingua del menù OSD. Le lingue selezionabili sono: Inglese, Giapponese, Francese, Russo, Portoghese e Spagnolo.

CAMERA RESET

Ripristina le impostazioni di fabbrica della telecamera.

SAVE ALL

Salvare modifiche.

EXIT

Uscita dai menù senza salvare.

OBIETTIVO

L'obiettivo non è fornito con la telecamera. Acquistate un obiettivo adatto alle vostre esigenze. Su queste telecamere è possibile montare obiettivi sia C che CS.

Note.

- Per utilizzare al meglio la telecamera si raccomanda di montare obiettivi Auto Iris di tipo DC.
 - Fare attenzione a non toccare la lente dell'obiettivo con le mani in modo da evitare impronte che potrebbero far risultare le immagini di scarsa qualità.
 - Si consiglia di utilizzare un obiettivo di alta qualità in modo da migliorare la qualità dell'immagine anche in condizioni di scarsa luminosità.
- 3 - Rimuovere il coperchio del connettore di collegamento e saldare i cavi ai pin della presa.

INSTALLAZIONE DELL'OBIETTIVO AUTO IRIS

- 1 Rimuovere il coperchio del connettore di collegamento e saldare i cavi ai pin della presa come illustrato nella figura di seguito.

Tipo DC

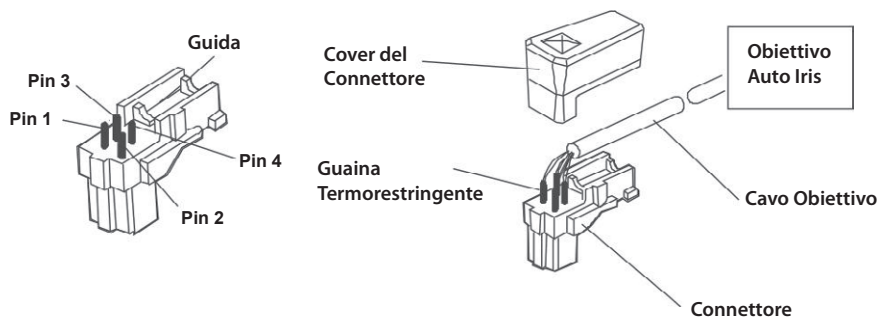
Pin 1---Damping –

Pin 2---Damping +

Pin 3---Drive +

Pin 4---Drive–

- 2 Rimuovere il cappuccio protettivo e installare l'obiettivo alla telecamera avvitandola in senso orario.



CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO		PKTCF-ED3P	PKTCF-ED2P
GENERALI	CCD	1/3" SONY EXview HAD CCD II	
	Pixel Totali	1020 (H) x 596 (V)	
	Pixel effettivi	976 (H) x 582 (V)	
	Sistema scansione	2:1 interlacciato	
	Frequenza di scansione	15.625KHz (H) x 50Hz (V)	
	Sincronizzazione	Interna	
	Electronic Shutter	1/50 ~ 1/100,000 sec	
	Risoluzione	650TVL	
	Illuminazione Minima	0.15Lux(Color), 0.01Lux(B/W)	
	Uscita video	1 Vp-p Composite 75Ω	
	Rapporto S/N	52 dB (AGC OFF)	
	Camera Control	OSD	
	FUNZIONI	ATR (Adaptive Tone Reproduction)	LUMINANCE(L/M/H), CONTRAST(L/LM/M/MH/H)
		Backlight	OFF/BLC/HLC
		Day & Night (Digital D/N)	Color/BW/Auto
		MD (Motion Detection)	ON/OFF fino a 4 aree di dimensioni e sensibilità regolabili
		PM (Privacy Masking)	4
		WB (White Balance)	ATW/PUSH/USER1/USER2/ANYICR/MANUAL/PUSH LOCK
		AGC (Auto Gain Control)	ON/OFF
		Esposizione	Auto Iris/Auto Iris + Electronic Shutter
		Luminosità	0 ~ 255 punti
		Contrasto	0 ~ 255 punti
		Nitidezza	0 ~ 255 punti
		HUE	0 ~ 255 punti
		Guadagno	0 ~ 255 punti
		NR(Noise Reduction)	OFF/Y/C/Y, C
		Mirror	ON/OFF
ALIMENTAZIONE	Alimentazione	100-240V~50Hz ±1Hz	12 VDC/24VAC±10%
	Consumo	4.0 W	3.5 W
CONNETTORI & ALTRO	Connettore di alimentazione	AC Cord	Morsettiera a 2 pin
	Uscita Video	Connettore BNC	
	Uscita Auto iris	4-pin mini DIN jack (collegamento standard)	
	Attacco obiettivo	C/CS (con regolazione back focus)	
	Temperatura di funzionamento	-10°C ~ +50 °C	
	Umidità relativa	0~96% (senza condensa)	
	Dimensioni Esterne	88(W) x 275(H) x 88(D)mm	
	Peso	440g	240g

* Specifiche soggette a variazioni senza preavviso

Eventuali aggiornamenti del presente documento sono disponibili sul sito www.bpt.it.
Any updates made to this document are available at this site: www.bpt.it.

Il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto al fine di migliorarne le funzionalità.

The manufacturer reserves the right to make any modification to the product in order to improve its functionality.



BPT Spa

Centro direzionale e Sede legale
Via Cornia, 1/b – 33079 – Sesto al Reghena (PN) - Italia
<http://www.bpt.it> – <mailto:info@bpt.it>
<http://www.pinkerton.it> – <mailto:info@pinkerton.it>

